

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1952-1953.

16 JUIN 1953.

Projet de loi modifiant la loi du 25 avril 1896 sur la réhabilitation en matière pénale.

PROJET TRANSMIS PAR LA
CHAMBRE DES REPRESENTANTS.

Article Premier.

L'article premier, 3° de la loi du 25 avril 1896 sur la réhabilitation en matière pénale, est modifié comme suit :

« 3° Cinq ans doivent s'être écoulés, soit depuis la condamnation conditionnelle si celle-ci, prononcée seule, est comme non avenue, soit depuis la mise en liberté conditionnelle, et pour autant que la libération définitive soit acquise, soit dans les autres cas depuis l'extinction de la peine conformément au 1°.

» Toutefois, ce délai est porté à dix ans si le condamné est en état de récidive légale en vertu des articles 54 à 57 du Code pénal, ou s'il a été mis à la disposition du Gouvernement par application de l'article 25, deuxième alinéa, de la loi du 9 avril 1930 de défense sociale à l'égard des anormaux et des délinquants d'habitude.

» Néanmoins, une ou plusieurs condamnations à des peines d'amende ou à des peines d'emprisonnement principal ne dépassant pas un mois, à l'égard desquelles les délais ci-dessus ne sont pas expirés, ne rendent pas irrecevable la demande de réhabilitation visant les condamnations antérieures. »

R. A 4670.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

80 (Session de 1952-1953) : Proposition de loi.

216 (Session de 1952-1953) : Projet de loi.

373 (Session de 1952-1953) : Amendements.

434 (Session de 1952-1953) : Rapport.

464 (Session de 1952-1953) : Amendements.

Annales de la Chambre des Représentants :

10, 11 et 16 juin 1953.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1952-1953.

16 JUNI 1953.

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 25 April 1896 op het eerherstel in strafzaken.

ONTWERP OVERGEMAAKT DOOR DE
KAMER DER VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

Eerste Artikel.

Artikel 1, 3°, van de wet van 25 April 1896 op het eerherstel in strafzaken, wordt gewijzigd als volgt :

« 3° Er moeten vijf jaar verlopen zijn, hetzij sedert de voorwaardelijke veroordeling, indien deze, alleen uitgesproken, geacht wordt niet te bestaan, hetzij sedert de voorwaardelijke invrijheidstelling en voor zover de definitieve invrijheidstelling verkregen is, hetzij in de andere gevallen, sedert het verval van de straf, overeenkomstig 1°.

» Die termijn wordt echter op tien jaar gebracht indien de veroordeelde krachtens de artikelen 54 tot 57 van het Wetboek van Strafrecht in staat van wettelijke herhaling is of indien hij, bij toepassing van het tweede lid van artikel 25 van de wet van 9 April 1930 tot bescherming der maatschappij tegen de abnormalen en de gewoonte-misdadigers, ter beschikking van de Regering werd gesteld.

» Niettemin geven een of meer veroordelingen tot geldboeten of tot hoofdgevangenisstraffen van minder dan één maand, ten opzichte waarvan de bovenstaande termijnen niet zijn verstreken, geen aanleiding tot niet-ontvankelijkheid van de aanvraag tot eerherstel voor de vroegere veroordelingen. »

R. A 4670.

Zie :

Gedrukte Stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

80 (Zitting 1952-1953) : Wetsvoorstel.

216 (Zitting 1952-1953) : Wetsontwerp.

373 (Zitting 1952-1953) : Amendementen.

434 (Zitting 1952-1953) : Verslag.

464 (Zitting 1952-1953) : Amendementen.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

10, 11 en 16 juni 1953.

Art. 2.

L'article 2 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 2. — Le condamné adresse sa demande en réhabilitation, avec les pièces à l'appui, au Procureur du Roi de l'arrondissement dans lequel il réside, en lui faisant connaître la date de la condamnation que vise la demande, les lieux où il a résidé depuis lors et, le cas échéant, la date des condamnations à l'égard desquelles les délais prévus par l'article premier, 3°, ne sont pas expirés. »

Art. 3.

L'article 3, troisième alinéa, 1°, de la même loi, modifié par l'arrêté-loi du 25 février 1947, est remplacé par la disposition suivante :

« 1° Un extrait certifié conforme de tous arrêts ou jugements de condamnation, encourus par le requérant.

» Les extraits mentionnent, outre la nature précise des faits et les peines prononcées, toute condamnation à des restitutions, à des dommages-intérêts envers une partie civile et aux frais de l'instance. »

Dispositions transitoires.**Art. 4.**

Par dérogation à l'article 5 de la loi du 25 avril 1896, les demandes de réhabilitation que la Cour n'a pu accueillir avant l'entrée en vigueur de la présente loi, en raison de l'existence à charge du requérant d'une ou plusieurs condamnations visées au troisième alinéa du 3° de l'article premier, pourront être renouvelées avant l'expiration de deux ans.

Bruxelles, le 16 juin 1953.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

Art. 2.

Artikel 2 van dezelfde wet wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Art. 2. — De veroordeelde richt zijn aanvraag tot eerherstel, met de stukken tot staving, aan de Procureur des Konings van het arrondissement waarin hij verblijft, en geeft hem tevens kennis van de datum van de veroordeling waarop de aanvraag slaat, de plaatsen waar hij sedertdien verbleven heeft en desgevallend, de datum van de veroordelingen ten opzichte waarvan de bij het eerste artikel, 3°, gestelde termijnen niet zijn verstreken. »

Art. 3.

Artikel 3, derde lid, 1°, van dezelfde wet, gewijzigd bij de besluitwet van 25 Februari 1947, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« 1° Een eensluidend verklaard uittreksel uit alle veroordelende arresten of vonnissen die door de aanvrager werden opgelopen.

» In de uittreksels wordt, benevens de nauwkeurig bepaalde aard van de feiten en de uitgesproken straffen, iedere veroordeling tot teruggave, tot schadevergoeding jegens een burgerlijke partij en tot proceskosten vermeld. »

Overgangsbepalingen.**Art. 4.**

In afwijking van artikel 5 van de wet van 25 April 1896 kunnen, vóór het verstrijken van twee jaar, vernieuwd worden, de aanvragen tot eerherstel welke het Hof vóór de inwerkingtreding van deze wet niet heeft kunnen inwilligen, omdat de aanvrager een of meer veroordelingen, bedoeld in het derde lid van 3° van het eerste artikel, heeft opgelopen.

Brussel, 16 Juni 1953.

*De Voorzitter van de Kamer
der Volksvertegenwoordigers,*

Fr. VAN CAUWELAERT.

Les Secrétaires,

De Secretarissen,

G. JUSTE.
M. JAMINET.